



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
9 December 2005

Russian  
Original: English

**Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей  
в рамках Стокгольмской конвенции о стойких органических  
загрязнителях**

**Первое совещание**

Женева, 7-11 ноября 2005 года

**Доклад Комитета по рассмотрению стойких органических  
загрязнителей о работе его первого совещания**

**Введение**

1. На своем первом совещании, проходившем в Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 2-6 мая 2005 года, Конференция Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях приняла решение СК-1/7, которым она в соответствии с пунктом 6 статьи 19 Конвенции учредила вспомогательный орган - Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей - для выполнения функций, порученных этому Комитету Конвенцией.
2. После принятия этого решения, а также в соответствии с правилами процедуры Конференции Сторон и кругом ведения Комитета, которые изложены в приложениях к решениям СК-1/1 и СК-1/7, соответственно, Конференция Сторон постановила, что г-н Рейнер Арндт (Германия) будет выступать в качестве Председателя Комитета.
3. Первое совещание Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей состоялось в Женевском международном центре конференций 7-11 ноября 2005 года.

**I. Открытие совещания**

4. Председатель объявил совещание открытым в 10 ч. 00 м. в понедельник, 7 ноября 2005 года.
5. Г-н Джон Бучини, исполняющий обязанности Исполнительного секретаря Конвенции, выступил с кратким вступительным словом, в котором он рассказал о предыстории Конвенции.

**II. Организационные вопросы**

**A. Выборы заместителя Председателя**

6. В соответствии с правилами процедуры Конференции Сторон и кругом ведения Комитета он постановил, что г-жа Жаклин Альварес (Уругвай) будет выступать в качестве заместителя Председателя Комитета. Было решено, что г-жа Альварес будет также выполнять функции Докладчика.

**B. Утверждение повестки дня**

7. Комитет утвердил приведенную ниже повестку дня на основе предварительной повестки дня, которая была распространена в качестве документа UNEP/POPS/POPRC.1/1:

1. Открытие совещания

2. Организационные вопросы:
  - a) выборы заместителя Председателя;
  - b) утверждение повестки дня;
  - c) организация работы
3. Рассмотрение роли и мандата Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей
4. Оперативные процедуры
5. Рассмотрение химических веществ, предложенных для включения в приложения А, В и С к Конвенции:
  - a) пентабромдифенил эфир;
  - b) хлордекон;
  - c) гексабромдифенил;
  - d) линдан;
  - e) перфтороктановый сульфат
6. Прочие вопросы
7. Принятие доклада
8. Закрытие совещания.

### **С. Организация работы**

8. Председатель обратил внимание на цели и возможные итоги работы совещания, которые отражены в записке с изложением плана проведения совещания (UNEP/POPS/POPRC.1/INF/1), и на пересмотренный предварительный график работы на неделю, содержащийся в документе UNEP/POPS/POPRC.1/INF/2/Rev.1. Как он подчеркнул, основная цель совещания – в том, чтобы Комитет выполнил поставленную перед ним Конвенцией задачу, а именно изучил предложения, используя при этом критерии отбора, указанные в приложении D, окончательно определил, соответствует ли данное химическое вещество этим критериям, разработал план для завершения дальнейшей работы по этому химическому веществу, - сделал это по каждому из химических веществ, предложенных для включения в приложения А, В или С к Конвенции. Совещанию предстояло выполнить еще одну задачу – как это было предусмотрено Конференцией Сторон на ее первом совещании, - а именно подготовить для утверждения Конференцией критерии отбора экспертов из реестра экспертов и разработать меры по обеспечению конфиденциальности.

9. Комитет решил построить свою работу в рамках пленарных заседаний, создавая в случае необходимости контактные и редакционные группы. Совещания контактных групп будут открыты для наблюдателей, а совещания редакционных групп - только для членов Комитета.

### **Д. Участники**

10. На своем первом совещании в решении СК-1/7 Конференция Сторон постановила, что в состав Комитета (31 член) будут входить назначенные правительствами эксперты в области оценки или регулирования химических веществ из Сторон, определяемые Конференцией Сторон на основе справедливого географического распределения, с учетом гендерного равенства и необходимости обеспечения сбалансированной представленности различных областей специализаций.

11. Соответственно, в совещании приняли участие следующие 31 эксперт: г-жа Анаит Александрян (Армения), г-н Ян Ри (Австралия), г-жа Адриана де Араухо Максимиано (Бразилия), г-н Дезире Уэдраого (Буркина-Фасо), г-н Роберт Ченье (Канада), г-н Абдераман Махамет Абдераман (Чад), г-н Цзяньсинь Ху (Китай), г-н Куаме Джордж Куадио (Кот-д'Ивуар), г-н Иван Холубек (Чешская Республика), г-н Альфредо Куэва (Эквадор), г-н Мохаммед Али Мохаммед (Эфиопия), г-жа Разия Захина Зарифф Мохаммед (Фиджи), г-н Рейнер Арндт (Германия), г-н Масару Китано (Япония), г-н Зиад Махмуд Абу Каддура (Иордания), г-н Мохаммад Аслам Ядалли (Маврикий), г-н Марио Ярто (Мексика), г-жа Фара Букартача (Марокко), г-жа Яннеке Утне Скаре (Норвегия), г-н Дарио К. Сабуларсе (Филиппины), г-жа Хала

Султан Саиф Аль-Иза (Катар), г-н Томас Брима Рик Ёрма (Сьерра-Леоне), г-жа Эвелин Фабиян (Словения), г-н Хенк Боуман (Южная Африка), г-н Хосе В. Таразона (Испания), г-н Бо Вальстрём (Швеция), г-н Джарупонг Бун-Лонг (Таиланд), г-н Уэйн Раджкумар (Тринидад и Тобаго), г-жа Лина Йила-Мононен (назначена Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии), г-жа Жаклин Альварес (Уругвай) и г-н Али Эль-Шекеиль (Йемен).

12. Кроме того, на совещании присутствовали наблюдатели из таких следующих стран, как : Австралия, Австрия, Беларусь, Болгария, Германия, Доминиканская Республика, Иордания, Испания, Канада, Катар, Китай, Ливийская Арабская Джамахирия, Марокко, Мексика, Нигерия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Швейцария и Япония.

13. Были представлены следующие органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций: Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭКОН), Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

14. Были представлены следующие неправительственные организации: организация "Действия общин Аляски в отношении токсинов", Американский совет химической промышленности, Ассоциация общинного развития, организация "Общее благо", "Кроплайф Интернэшнл", Фонд санитарии окружающей среды, "Юро хлор", Сеть коренных народов по вопросам окружающей среды, Международный совет ассоциаций химической промышленности, Международная сеть по ликвидации СОЗ, Национальная сеть по борьбе с токсичными веществами, Сеть действий по борьбе с пестицидами – Филиппины, Всемирный совет по вопросам хлора и Всемирный фонд природы.

15. Полный список участников приводится в документе UNEP/POPS/POPRC.1/INF/14/Rev.1.

### **III. Роль и мандат Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей**

16. Председатель сделал сообщение о роли и мандате Комитета, обратив внимание на две схемы, приведенные в документе UNEP/POPS/POPRC.1/INF/3: одна из них отражает процедуру, которая должна применяться, когда предложение было принято без задержек на любом этапе, а другая иллюстрирует полную процедуру, включая имеющиеся варианты в том случае, когда Комитет отложил предложение.

17. В ответ на вопрос одного из экспертов относительно последовательности действий в рамках полной процедуры Председатель предложил секретариату изучить этот вопрос в консультации с соответствующим экспертом и в случае необходимости внести изменения в существующую схему. Пересмотренная схема приводится в документе UNEP/POPS/POPRC.1/INF/3/Rev.1. После консультаций Комитет изложил свое понимание положений пункта 8 статьи 8 Конвенции, согласно которому требуемая в соответствии с этим пунктом оценка регулирования рисков должна проводиться на основе процедур, изложенных в пункте 7 а) статьи 8. Соответственно, Комитет через секретариат предложит всем Сторонам и наблюдателям предоставить информацию относительно положений, закрепленных в приложении F к Конвенции, до подготовки такой оценки. Комитет постановил обратиться к Конференции Сторон с просьбой подтвердить на своем следующем совещании правильность этой трактовки, сделав это по возможности в документе с изложением руководящих указаний относительно толкования соответствующих положений.

### **IV. Оперативные процедуры**

#### **A. Рассмотрение критериев отбора, указанных в приложении D**

18. В соответствии с пунктом 1 приложения D к Конвенции Страна, представляющая предложение о включении какого-либо химического вещества в приложения А, В или С, должна идентифицировать химическое вещество методом, отраженным в подпункте а) этого пункта, и представить информацию об этом химическом веществе и, если это необходимо, его переходных продуктах, согласно изложенным в подпунктах б-е) критериям отбора, касающимся стойкости, биоаккумуляции, способности к переносу в окружающей среде на большие расстояния и неблагоприятных последствий.

19. Три эксперта сделали сообщения по таким критериям, как: стойкость, биоаккумуляция и способность к переносу в окружающей среде на большие расстояния.
20. В своем выступлении г-н Боуман (Южная Африка) проанализировал вопрос стойкости, главным образом с точки зрения развивающейся страны. После этого сообщения один из экспертов указал на то, что в любом исследовании по вопросу стойкости необходимо учитывать региональные различия в экологических условиях, которые будут влиять на данные, касающиеся стойкости. Другой указал, что для правильной оценки стойкости необходимо также определять продукты распада. Третий отметил сложность критериев и высказал идею о целесообразности обсуждения вопроса о составлении сборника типовых примеров для его использования на будущих совещаниях.
21. Г-н Китано (Япония) сделал сообщение о различных исследованиях по изучению биоаккумуляции, особо отметив опыт, накопленный Японией в этой области, а затем ответил на ряд связанных с этим вопросов, заданных экспертами.
22. Г-жа Скаре (Норвегия) представила Комитету информацию о способности веществ к переносу в окружающей среде на большие расстояния. В ответ на вопрос одного из экспертов она подтвердила, что надежным показателем этого критерия, среди прочего, является измерение в воздухе уровня содержания химического вещества в удаленных от источника районах.
23. Председатель заявил, что, учитывая сложность оценки неблагоприятных последствий, обусловленных воздействием химических веществ, обсуждение данного критерия будет проведено в ходе рассмотрения конкретных химических веществ в рамках пункта 5 повестки дня.

#### **В. Сообщение о том, насколько химические вещества, включенные в приложения А, В и С, соответствуют критериям отбора, предусмотренным в приложении D**

24. Представитель секретариата сделал сообщение о том, в какой степени 12 химических веществ, перечисленных в приложениях А, В и С к Конвенции, соответствуют критериям отбора, указанным в приложении D.
25. Комитет напомнил, что используемое в пункте 3 статьи 8 Конвенции понятие "гибкий" подробно обсуждалось Группой экспертов по критериям и было увязано с тем, в какой мере соблюдаются различные критерии. Иными словами, если в отношении данного вещества один из критериев был соблюден не полностью, но вместе с тем все другие были удовлетворены, то можно считать, что в целом имеются достаточные основания, подтверждающие обоснованность классификации данного химического вещества в качестве стойкого органического загрязнителя.
26. Кроме того, Председатель указал на то, что в зависимости от объема работы Комитета химические вещества, удовлетворяющие всем критериям, перечисленным в приложении D, возможно, будут рассматриваться в приоритетном порядке по сравнению с теми веществами, которые соответствуют лишь нескольким критериям.

#### **С. Варианты регулирования рисков**

27. Представитель секретариата сообщил о вариантах регулирования рисков в рамках Стокгольмской конвенции, отметив, что Комитет находится лишь в начале процесса внесения предложений по включению химических веществ в Конвенцию, и обратив внимание на положения Конвенции, касающиеся регулирования рисков.

#### **D. Конфиденциальность данных**

28. Представитель секретариата предложила вниманию участников указанную в приложении VII к настоящему докладу справочную документацию по данному вопросу. Напомнив о том, что, как предусмотрено в пункте 19 круга ведения Комитета, он в первоочередном порядке принимает меры по защите конфиденциальности, она отметила, что в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Конвенции информация, касающаяся вопросов здоровья и безопасности человека и окружающей среды, не может рассматриваться в качестве конфиденциальной и что Стороны, осуществляющие обмен иной информацией в рамках Конвенции, обеспечивают защиту конфиденциальности информации на основе взаимных договоренностей. В связи с некоторыми предусмотренными в Конвенции требованиями в

отношении представления информации - в частности в приложении Е для целей подготовки характеристики рисков - возникает вопрос о необходимости защиты конфиденциальности определенной информации.

29. Председатель обратил внимание на тот факт, что любые принятые Комитетом меры по выявлению и обработке конфиденциальной информации и данных будут носить временный характер до их представления Конференции Сторон на предмет их проверки с правовой точки зрения и утверждения.

30. В ходе развернувшейся затем дискуссии, во время которой эксперты рассказали о своем опыте работы с конфиденциальной информацией на национальном уровне, подчеркивалась необходимость обеспечения транспарентности и были подняты вопросы относительно того, следует ли вообще рассматривать какую-либо информацию в качестве конфиденциальной. Некоторые эксперты отметили, что они не могут в полной мере участвовать в проводимой дискуссии или высказать свои замечания по проекту решения ввиду отсутствия у них достаточной профессиональной компетенции или конкретных знаний по вопросам конфиденциальности, особенно в контексте международных соглашений или конвенций. Было также отмечено, что некоторые эксперты, которые находятся на государственной службе, возможно, предпочли бы не получать конфиденциальную информацию во избежание коллизии интересов.

31. Комитет обратился к секретариату с просьбой подготовить проект решения о временных мерах по выявлению конфиденциальной информации и данных и их обработке с учетом вопросов, которые были подняты в ходе рассмотрения данного пункта повестки дня.

32. Один из экспертов выразил обеспокоенность по поводу предусмотренного в подпункте с) i) пункта 2 проекта решения положения, освобождающего от необходимости соблюдения требования в отношении конфиденциальности, отметив, что Стороны должны иметь возможность представлять информацию, которая, по их мнению, является конфиденциальной, но может быть полезна Комитету при оценке предложений. В этой связи он предложил, чтобы в таких случаях представляющие информацию Стороны смогли согласовывать с Председателем и заместителем Председателя Комитета вопросы применения правила, касающегося конфиденциальности.

33. После рассмотрения проекта, подготовленного секретариатом, Комитет принял решение КРСОЗ-1/1 о временных мерах по защите конфиденциальности, изложенное в приложении I к настоящему докладу.

34. Это решение было принято, исходя из того понимания, что, во-первых, экспертам будет предоставлена возможность выбора относительно того, хотят ли они получать конфиденциальную информацию или нет; во-вторых, представляемая секретариату конфиденциальная информация по мере возможности будет перерабатываться, причем таким образом, чтобы она более не имела конфиденциального характера; и, в-третьих, эксперты могут указать, какую форму почты они предпочитают для получения информации. Кроме того, Стороны следует поощрять к тому, чтобы они не представляли конфиденциальную информацию.

35. Комитет постановил учредить межсессионную рабочую группу для дальнейшего обсуждения вопроса конфиденциальности. Состав этой группы приводится в приложении VI к настоящему докладу.

## **Е. Критерии отбора экспертов из имеющегося реестра**

36. Представитель секретариата предложил вниманию участников указанную в приложении VII к настоящему докладу справочную документацию по данному вопросу, отметив, что в пункте 10 круга ведения Комитета предусматривается составление реестра не являющихся членами Комитета экспертов, которых Комитет может приглашать для оказания поддержки в своей работе. После проведенного обсуждения Комитет предложил секретариату подготовить документ с изложением критериев, которые должны применяться к отбору экспертов из реестра, и возможной процедуры применения этих критериев.

37. После рассмотрения проекта, подготовленного секретариатом, Комитет принял решение КРСОЗ-1/2 по приглашаемым экспертам, изложенное в приложении I к настоящему докладу.

## **Ф. Проверка того, содержат ли предложения информацию, требуемую в соответствии с приложением Д**

38. Представитель секретариата сделал сообщение об изложенной в документе UNEP/POPS/POPRC.1/INF/4 процедуре, используемой секретариатом для проверки того, содержат ли предложения о включении химических веществ в приложения А, В и С к Конвенции информацию, указанную в приложении Д.

## **Г. Планы работы**

39. Представитель секретариата сделала сообщение о возможных элементах планов работы по химическим веществам, которые рассматриваются для включения в Конвенцию, как это отражено в документе UNEP/POPS/POPRC.1/INF/11. Она отметила, что планы работы будут подготавливаться для разработки проектов характеристики рисков в отношении рассматриваемых веществ и будут представлены Конференции Сторон на ее следующем совещании.

40. Представитель секретариата представил проект стандартного плана работы по подготовке характеристики рисков, который использовался бы применительно ко всем обсуждаемым химическим веществам. Комитет согласовал задачи и сроки, указанные в стандартном плане работы. К секретариату была обращена просьба дополнительно уточнить информацию о лицах или группах, ответственных за выполнение различных предусмотренных планом задач. Комитет настоятельно призвал страны представить также проекты характеристики рисков или оценки, что содействовало бы работе Комитета в соответствии с пунктом 28 круга ведения.

41. В ответ на вопрос одного из экспертов секретариат пояснил, что согласно пункту 4 а) статьи 8 Конвенции только Стороны и наблюдатели, как это определено в пункте 8 статьи 19, могут представлять информацию Комитету; таким образом, частным лицам или группам придется представлять информацию через наблюдателя или Сторону Конвенции, для того чтобы Комитет смог рассмотреть такую информацию при подготовке проекта характеристики рисков. После проведенного обсуждения Комитет предложил секретариату подготовить проект стандартного плана работы.

42. После обсуждения пересмотренного проекта, подготовленного секретариатом, Комитет принял стандартный план работы по подготовке проекта характеристики рисков, изложенный в приложении П к настоящему докладу. Комитет постановил, что такой план работы будет использоваться применительно к деятельности всех межсессионных рабочих групп по химическим веществам.

## **Н. Формат представления информации, указанной в приложении Е**

43. Представитель секретариата предложила вниманию участников указанную в приложении VII к настоящему докладу справочную документацию по данному вопросу. Она пояснила, что для содействия представлению указанной в приложении Е информации в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции и упрощения задачи Комитета по подготовке проекта характеристики рисков, как это предусмотрено в пункте 6 этой статьи, секретариатом в консультации с Председателем Комитета был подготовлен проект стандартного формата представления такой информации, который воспроизводится в приложении к записке секретариата, изложенной в документе UNEP/POPS/POPRC.1/4. Такой формат предназначен для того, чтобы запрашивать предоставление тех видов информации, которые указаны в пунктах а)-г) приложения Е. Председатель подтвердил, что данный формат будет иметь исключительно рекомендательный характер и что такая информация может также представляться в иных форматах, отметив однако, что предлагаемый формат лучше всего содействовал бы работе Комитета. Один из экспертов предложил, чтобы такой формат, подобно используемому в рамках Стокгольмской конвенции формату представления информации, имелся в электронном виде.

44. После обсуждения изложенного в записке проекта стандартного формата и подлежащего направлению Сторонам возможной формы письма с рекомендациями руководящего характера, в котором запрашивается соответствующая дополнительная информация для подготовки Комитетом проекта характеристики рисков, Комитет постановил создать под председательством г-на Джарупонга Бун-Лонга (Таиланд) и г-на Куэва (Эквадор) контактную группу открытого состава для дальнейшего обсуждения данного вопроса. Группе было поручено также подготовить основные положения характеристики рисков.

45. Господин Куэва внес на рассмотрение подготовленный контактной группой проект предложения по формату представления информации, указанной в приложении Е к Конвенции, в соответствии со статьей 8, а также элементы сопроводительного письма, в котором запрашивается такая информация. После обсуждения данного проекта предложения Комитет принял к сведению проделанную контактной группой работу.

46. Г-жа Йила-Мононен (эксперт, назначенный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии) предложила вниманию участников проект предложения об основных положениях характеристики рисков, в котором изложен формат, приведенный в проекте предложения контактной группы относительно представления информации, указанной в приложении Е. Как она отметила, необходимо четко установить информационные источники всех приводимых данных. После обсуждения, в ходе которого в проект были внесены ряд поправок, Комитет решил использовать этот документ в качестве руководства при разработке основных положений характеристики рисков. Кроме того, Комитет принял к сведению предложение относительно подготовленной несколькими экспертами сводной информации об определении характеристики рисков для ее использования в качестве отправной точки в проведении дальнейшего обсуждения этого вопроса. Копия основных положений характеристики рисков и предложение относительно сводной информации об определении характеристики рисков приводятся в приложениях IV и V к настоящему докладу, соответственно.

47. Как заявил Председатель, если какая-либо из учрежденных Комитетом межсессионных рабочих групп будет не согласна с тем или иным элементом основных положений характеристики рисков, то председателю этой группы необходимо будет сообщить об этом председателям других групп и через секретариат - Председателю и заместителю Председателя Комитета, с тем чтобы решить вопрос о внесении поправки в основные положения или их интерпретации.

## **V. Рассмотрение химических веществ, предлагаемых для включения в приложения А, В или С к Конвенции**

48. В ходе общей дискуссии по данному пункту было отмечено, что направляемые Сторонами предложения относительно включения химических веществ в приложения А, В и С к Конвенции должны сопровождаться всей необходимой информацией с указанием соответствующих ссылок. Было также отмечено, что при оценке предложений Комитет будет главным образом использовать печатные материалы, прошедшие экспертную проверку на международном уровне, и такого рода проверку любой другой представляемой информации должен проводить сам Комитет.

### **A. Пентабромдифенил эфир**

49. Представитель норвежского правительства представил предложение относительно включения пентабромдифенил эфира в приложение А к Конвенции, а также документацию по этому вопросу, указанную в приложении VII к настоящему докладу. Он отметил, что, хотя предлагаемое химическое вещество представляет собой техническую смесь тетрабромдифенила и гексабромдифенила, оно называется пентабромдифенилом. Он также пояснил, что, хотя в состав этой технической смеси входят несколько родственных соединений, примерно на 75 процентов она состоит из 2,2',4 4'-тетрабромдифенил эфира (BDE47) и 2,2',4,4',5-пентабромдифенил эфира (BDE99). Для включения предлагаются не все полибромированные дифенилы, поскольку те, в молекулах которых содержится большее число атомов брома, характеризуются иными свойствами и данные, имеющиеся по этим дифенилам, носят менее исчерпывающий характер.

50. После состоявшегося обсуждения Комитет постановил создать редакционную группу для подготовки документа с подробным изложением того, удовлетворяет ли данное химическое вещество каждому из критериев отбора наряду с указанием информационных источников приводимых данных. Этот документ будет использоваться Комитетом при обсуждении вопроса о том, удовлетворяет ли пентабромдифенил эфир критериям отбора, указанным в приложении D. Комитет предложил г-ну Абу Каддуру (Иордания) и г-ну Ярто (Мексика) возглавить группу.

51. Редакционная группа пришла к выводу о том, что пентабромдифенил эфир удовлетворяет критериям отбора, указанным в приложении D к Конвенции, и представила проект решения для рассмотрения Комитетом.

52. Комитет принял решение КРСОЗ-1/3 по пентабромдифенил эфиру, изложенное в приложении I к настоящему докладу.
53. Комитет решил держать в поле зрения вопрос о точной идентификации этого вещества.

## **В. Хлордекон**

54. Г-жа Йила-Мононен представила изложенное в документах UNEP/POPS/POPRC.1/INF/6 и UNEP/POPS/POPRC.1/6 предложение Европейского союза и его государств-членов, являющихся Сторонами Стокгольмской конвенции, относительно включения хлордекона в приложение А к Конвенции. Помимо информации, представленной в этих документах, она отметила, что этому химическому веществу присущи некоторые фунгицидные свойства, что было выявлено другое торговое название – курлен - и что, хотя производство и потребление этого вещества в Европейском союзе были прекращены, имеются отдельные данные, свидетельствующие, что оно недавно применялось на банановых плантациях в некоторых островных зависимых территориях одного из государств – членов Европейского союза, вызывая опасность того, что существующие запасы будут и дальше использоваться. Она отметила, что некоторые данные для процесса отбора собраны еще десять лет назад, но в случае подготовки характеристики рисков можно было бы собрать более свежую информацию. При оценке переноса химических веществ в окружающей среде на большие расстояния, нагрузки на отдельные экосистемы и темпов деградации можно было бы учитывать характер поведения веществ в окружающей среде. Кроме того, учитывая аналогичность и взаимосвязь между хлордеконем и мирексом, данные по последнему могли бы использоваться для содействия в подготовке характеристики рисков.
55. После этого обсуждения Комитет постановил создать редакционную группу для подготовки документа с подробным изложением того, соответствует ли данное химическое вещество каждому из критериев отбора, с указанием информационных источников изложенных данных. Комитет предложил г-ну Ри (Австралия) и г-же Аль-Иза (Катар) взять на себя функции сопредседателей этой группы.
56. Редакционная группа пришла к выводу о том, что хлордекон удовлетворяет критериям отбора, указанным в приложении D к Конвенции, и представила проект решения для рассмотрения Комитетом.
57. Комитет принял решение КРСОЗ-1/4 по хлордекону, изложенное в приложении I к настоящему докладу.

## **С. Гексабромдифенил**

58. Г-жа Йила-Мононен представила изложенное в документах UNEP/POPS/POPRC.1/INF/7 и UNEP/POPS/POPRC.1/7 предложение Европейского союза и его государств - членов, являющихся Сторонами Стокгольмской конвенции, о включении гексабромдифенила в приложение А. Она отметила, что это предложение было подготовлено главным образом на основе данных, содержащихся в докладе "Критерии санитарного состояния окружающей среды", № 152, 1994 год, которому была дана экспертная оценка на международном уровне. Отметив, что гексабромдифенил является единственным веществом в категории полибромированных дифенилов (ПБД), она пояснила, что он был отобран для включения, главным образом, по той причине, что это вещество является основным компонентом имеющегося на рынке целого ряда изделий, использование которых вызывает обеспокоенность. Она высказала мысль о том, что ввиду вредных свойств гексабромдифенила, присущих стойким органическим загрязнителям, а также рисков, связанных с его возможным и продолжающимся производством и использованием, вполне оправдано принятие глобальных мер по устранению любого загрязнения, обусловленного производством и использованием данного вещества. Она сообщила Комитету, что если рассматриваемое предложение пройдет этап отбора, то Европейский союз окажет содействие в подготовке характеристики рисков в отношении гексабромдифенила.
59. После этого доклада прошла некоторая дискуссия по вопросу о целесообразности рассмотрения других полибромированных дифенилов наряду с гексабромдифенилом. Комитет постановил, что, хотя другие бромированные дифенилы и могут иметь аналогичные свойства, он продолжит обсуждение данного предложения в том виде, в котором оно было представлено, и пока не будет рассматривать другие ПБД. Кроме того, в ходе обсуждения химических

идентификационных данных гексабромдифенила Комитет решил, что он будет использовать общую формулу, охватывающую все изомеры этого вещества.

60. Комитет постановил создать редакционную группу для подготовки документа с подробным изложением того, удовлетворяет ли данное химическое вещество всем критериям отбора с указанием информационных источников приводимых данных. Комитет предложил г-ну Ченье (Канада) и г-ну Китано взять на себя функции сопредседателей этой группы.

61. Редакционная группа пришла к выводу о том, что гексабромдифенил удовлетворяет критериям отбора, указанным в приложении D к Конвенции, и представила проект решения для рассмотрения Комитетом

62. Согласно сложившемуся у Комитета мнению тот факт, что данные, представленные в ходе совещания одним из экспертов, были подготовлены на основе проведенных опытов со смесью пентабромдифенилов и гексабромдифенилов с последующей экспертной оценкой полученных результатов, не ставит под сомнение правильность вывода о том, что гексабромдифенил удовлетворяет критерию отбора в отношении бионакопления.

63. Комитет принял решение КРСОЗ-1/5 по гексабромдифенилу, изложенное в приложении I к настоящему докладу.

#### **D. Линдан**

64. Г-н Ярто представил изложенное в документах UNEP/POPS/POPRC.1/INF/8 и UNEP/POPS/POPRC.1/8 предложение правительства Мексики о включении линдана в приложение A к Конвенции. Он, в частности, обратил внимание на тот факт, что использование линдана ограничено в соответствии с положениями Протокола о стойких органических загрязнителях, 1998 год, к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и что это вещество включено в Роттердамскую конвенцию о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле. Ряд стран уже приняли меры по запрещению или строгому ограничению этого химического вещества.

65. В ходе развернувшейся затем дискуссии несколько экспертов просили разъяснить, охватывает ли представленное Мексикой предложение только линдан – который по определению по меньшей мере на 99 процентов состоит из гамма-изомера гексахлорциклогексана (ГХГ) - или же оно также включает его альфа- и бета-изомеры, особенно если учесть тот факт, что в последнем случае речь идет о стойких веществах, обладающих свойствами, аналогичными гамма-изомерам. Хотя в полученном от Мексики письме, уведомляющем о представлении предложения, указаны все изомеры, в предложении приводятся данные, главным образом касающиеся гамма-изомера, поскольку это химическое вещество используется в качестве пестицида и представляет наибольший коммерческий интерес. Вместе с тем, ясно то, что в ходе производства гамма-изомера образуются большие количества альфа- и бета-изомеров. Альфа- и гамма-изомеры также были обнаружены в образцах женского молока, а бета-изомеры – у морских млекопитающих Арктики. Был поднят вопрос о том, могут ли эти изомеры рассматриваться как непреднамеренно образующиеся побочные продукты и в силу этого подпадать под приложение C к Конвенции. Как было отмечено, необходима информация – и ее следует запрашивать - о больших объемах устаревших запасов, которые до сих пор существуют. Комитет постановил, что, хотя его обсуждения могут охватывать альфа- и бета-изомеры, любое решение относительно предлагаемого включения химического вещества в Конвенцию будет распространяться только на гамма-изомер. Комитет согласился с тем, что потребуются дополнительная информация – и ее следует запрашивать - о возможной изомеризации от гамма- до альфа- и бета-изомерами. Комитет постановил обратиться к Конференции Сторон за разъяснениями и руководящими указаниями относительно того, как решать вопрос с изомерами.

66. Председатель решил создать контактную группу, поручив ей обсудить вопрос о бионакоплении, и провести комплексный и гибкий анализ того, удовлетворяет ли линдан критериям отбора. Г-же Алварес, г-ну Бауману и г-же Скорре было предложено взять на себя функции сопредседателей группы.

67. Доложив о работе, проделанной редакционной группой, г-жа Алварес сообщила, что оценка, решение и план работы охватывают только гамма-изомер ГХГ и не включают его альфа- и бета-изомеры. Несмотря на это замечание, Комитет отметил, что альфа- и бета-изомеры

являются предметом серьезной обеспокоенности, поскольку они представляют собой загрязняющие примеси, возникающие в ходе производства гамма-изомера.

68. Один из экспертов указал на то, что, хотя, как считается, существует достаточно данных, которые в своей совокупности свидетельствуют о биоаккумуляции, но с точки зрения количественного показателя критерий биоаккумуляции не был удовлетворен, поскольку отсутствуют достаточные сведения, указывающие на то, что коэффициент биоконцентрации или коэффициент биоаккумуляции данного химического вещества в водных видах превышает 5000 или что  $\log K_{ow}$  составляет более 5.

69. Редакционная группа пришла к выводу о том, что линдан удовлетворяет критериям отбора, указанным в приложении D к Конвенции, и представила проект решения для рассмотрения Комитетом.

70. Комитет принял решение КРСОЗ-1/6 по линдану, изложенное в приложении I к настоящему докладу.

## **Е. Перфтороктановый сульфат**

71. Г-н Вальстрём (Швеция) представил изложенное в документах UNEP/POPS/POPRC.1/INF/9 и UNEP/POPS/POPRC.1/9 предложение относительно включения перфтороктанового сульфата в приложение A к Конвенции, которое было дополнительно проработано Швецией в документе зала заседаний, распространенном в ходе работы совещания. Он пояснил, что, помимо самого перфтороктанового сульфата, в приложение A согласно намерению Швеции следует также включить 96 связанных с ним веществ, которые после разложения превращаются в перфтороктановый сульфат. Он отметил, что представленные в обоснование этого предложения данные были проанализированы в рамках ряда обзоров, включая те, которые подготовлены Соединенным Королевством и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в 2002 году.

72. После обсуждения данного предложения было выражено общее мнение о том, что в материалах, представленных по перфтороктановому сульфату, следует также указывать его соли и поэтому предложение должно быть озаглавлено как "перфтороктановый сульфат и его соли".

73. После дополнительного обсуждения Комитет решил создать контактную группу открытого состава для подготовки оценки того, удовлетворяет ли перфтороктановый сульфат критерию в отношении биоаккумуляции. Комитет предложил г-ну Ху и г-ну Чень возглавить эту группу.

74. Комитет постановил, что далее контактная группа будет выступать в качестве редакционной группы и подготовит документ с подробным изложением того, удовлетворяет ли перфтороктановый сульфат критериям отбора в отношении стойкости, способности к переносу в окружающей среде на большие расстояния и неблагоприятных последствий, с указанием информационных источников приводимых данных и с учетом выводов, которые были сделаны по критерию, касающемуся биоаккумуляции. Комитет предложил г-ну Ху и г-ну Чень возглавить эту группу.

75. Один из экспертов указал на то, что, хотя, как считается, существует достаточно данных, которые в своей совокупности свидетельствуют о биоаккумуляции, но с точки зрения количественного показателя критерий биоаккумуляции не был удовлетворен, поскольку отсутствуют достаточные сведения, указывающие на то, что коэффициент биоконцентрации или коэффициент биоаккумуляции данного химического вещества в водных видах превышает 5000 или что  $\log K_{ow}$  составляет более 5.

76. Комитет постановил собрать для своей дальнейшей работы информацию для подготовки характеристики рисков, включая деградацию в окружающей среде 96 веществ, связанных с перфтороктановым сульфатом, и других химических веществ с аналогичными свойствами.

77. Редакционная группа пришла к выводу о том, что перфтороктановый сульфат удовлетворяет критериям отбора, указанным в приложении D к Конвенции, и представила проект решения на рассмотрение Комитета.

78. Комитет принял решение КРСОЗ-1/7 по перфтороктановому сульфату, изложенное в приложении I к настоящему докладу.

## **Ф. Определение терминов "биоконцентрация", "бионакопление" и "биоусиление"**

79. При рассмотрении предложений о включении химических веществ развернулась обширная дискуссия по вопросу о концепции бионакопления, а также о необходимости уточнения и определения таких концептуальных понятий, как бионакопление, биоконцентрация и биоусиление. В этой связи Председатель предложил заинтересованным экспертам создать контактную группу под председательством г-на Китано для подготовки документа, в котором давалось бы подробное разъяснение этих концепций. После рассмотрения этого документа Комитет принял определения, с тем чтобы дать Комитету рекомендации толковательного характера, которыми он руководствовался бы в своей работе. Комитет принял определения, изложенные в приложении III к настоящему докладу.

## **Г. Межсессионные рабочие группы**

80. Принимая свои решения по химическим веществам, Комитет постановил, в соответствии с пунктом 6 статьи 8 Конвенции и пунктом 29 решения СК-1/7 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции учредить межсессионные специальные рабочие группы для дальнейшего рассмотрения предложений и подготовки проекта характеристики рисков в соответствии с приложением Е к Конвенции. Было решено, что председатель любой такой группы может заявить о том, что группа в этом качестве прекратила существование и становится редакционной группой. Состав этих групп приводится в приложении VI к настоящему докладу.

## **VI. Прочие вопросы**

### **А. Формат представления информации, указанной в приложении F**

81. После проведенных обсуждений по вопросу о возможном формате, сроках и плане работы в связи с представлением информации о социально-экономических соображениях в рамках приложения F к Конвенции Комитет постановил, что межсессионная рабочая группа, созданная для обсуждения вопроса конфиденциальности, также дополнительно рассмотрит формат представления информации, указанный в приложении F. Внимание было обращено на необходимость учета опыта, накопленного при обсуждении положений приложения Е к Конвенции, требований в отношении представления информации, необходимой для характеристики рисков, а также мероприятий, проводимых в рамках других международных конвенций, таких как Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой. Как было отмечено, когда мы подойдем к более углубленному изучению данного вопроса, в реестр экспертов необходимо будет включить специалистов по тем направлениям, которые отражены в приложении F.

### **В. Вопрос, касающийся перевода**

82. Один из экспертов выразил обеспокоенность по поводу перевода термина "критерий отбора" в испанском варианте Конвенции. Представитель секретариата пояснил, что согласно установленной процедуре для внесения поправки в текст Конвенции Стороне надлежит представить свое предложение по поправке депозитарию. Вместе с тем, любые предлагаемые поправки могут быть представлены секретариату для рассмотрения и вынесения рекомендаций.

### **С. Доступ к Интернету**

83. Один из экспертов обратил внимание на проблемы, связанные с доступом к Интернету, которые имеются в отдельных развивающихся странах. Это может помешать тому, чтобы некоторые эксперты в полной мере участвовали в межсессионных мероприятиях, намеченных в стандартном плане работы.

## **VII. Принятие доклада**

84. Комитет принял настоящий доклад на основе проектов, изложенных в документах UNEP/POPS/POPRC.1/L.1 и Add.1, с внесенными поправками, и при том понимании, что Докладчику будет поручено завершить над ним работу в консультации с секретариатом.

## **VIII. Закрытие совещания**

85. Председатель объявил совещание закрытым в пятницу, 11 ноября 2005 года в 18 ч. 00 м.

## Приложение I

### Решения, принятые Комитетом по рассмотрению стойких органических загрязнителей на его первом совещании

#### Решение КРСОЗ-1/1: Меры по защите конфиденциальности

*Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей,*

*ссылаясь* на пункт 19 круга ведения Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей, принятого Конференцией Сторон Конвенции на ее первом совещании в проект решения СК-1/7, который предусматривает, чтобы Комитет в первоочередном порядке принимает меры по защите конфиденциальности, и указывает, что при работе с конфиденциальной информацией и при принятии таких мер Комитет обеспечивает соблюдение положений пункта 5 статьи 9 Конвенции,

*учитывая* пункт 5 статьи 9 Конвенции, который гласит, что информация, касающаяся вопросов здоровья и безопасности человека и окружающей среды, не рассматривается в качестве конфиденциальной и что Стороны, осуществляющие обмен иной информацией в соответствии с настоящей Конвенцией, обеспечивают защиту любой конфиденциальной информации на основе взаимных договоренностей,

1. *просит* секретариат разработать проект мер по защите конфиденциальности для рассмотрения Комитетом на его следующем совещании;

2. *постановляет* применять нижеприведенные меры по защите конфиденциальной информации до тех пор, пока Комитет не разработает окончательные меры:

a) любая Сторона или любой наблюдатель при представлении информации Комитету через секретариат может четко обозначать конкретные элементы представленной информации как конфиденциальные и требующие применения предварительных процедур, касающихся обращения с конфиденциальной информацией;

b) при получении информации, обозначенной как конфиденциальная, секретариат или Комитет рассматривает со Стороной или наблюдателем, упомянутыми в пункте 2 a) выше, необходимость такого обозначения и взаимно договариваются о применимости предварительных мер по защите конфиденциальности данного элемента информации;

c) помимо информации о здоровье и безопасности человека и окружающей среды для целей работы Комитета конфиденциальными не считаются следующие виды информации:

- i) информация, представленная в соответствии с пунктами b)-g) приложения Е к Конвенции;
- ii) [информация, представленная в соответствии с положениями приложения F к Конвенции;]
- iii) информация, которая иным образом доступна широкой публике;
- iv) информация, которая не может быть обозначена как конфиденциальная в соответствии с внутренним законодательством государства или региональной организации экономической интеграции происхождения информации;

d) в случае достижения договоренности об обозначении элемента информации как конфиденциального в соответствии с пунктом 2 b) выше для обращения с такой информацией учреждаются следующие процедуры:

- i) члены Комитета, приглашенные эксперты и сотрудники секретариата уведомляются об их соответствующих обязанностях;
- ii) Комитет применяет на временной основе, внося соответствующие изменения и там где это осуществимо, некоторые положения "Кодекса практики обращения с конфиденциальной информацией в ходе технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции", разработанного

в рамках Киотского протокола к Рамочной конвенции об изменении климата Организации Объединенных Наций для Вспомогательного органа по научным и техническим консультациям, которые приводятся в приложении I к настоящему решению;

- iii) секретариат применяет на временной основе, внося соответствующие изменения и там где это осуществимо, отдельные процедуры для осуществления Кодекса, упомянутого в пункте 2 d) ii) выше, которые приводятся в качестве приложения II к настоящему решению.

## Приложение I к решению КРСОЗ-1/1

### **Связанные с пунктом 2 d) ii) решения КРСОЗ-1/1 выдержки из Кодекса практики обращения с конфиденциальной информацией в ходе технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон<sup>1</sup>, включенных в приложение I к Конвенции, разработанного в рамках Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата**

1. [...] Стороны имеют право обозначить информацию в качестве конфиденциальной [...] и требовать, чтобы такая информация обобщалась секретариатом в целях обеспечения конфиденциальности до ее представления любому органу, участвующему в передаче и распространении информации. Положения настоящего кодекса практики применяются в тех случаях, когда Сторона [...] добровольно разрешает доступ к [...] информации.
2. До предоставления конкретной информации [...], которую Сторона [...] желает рассматривать в качестве конфиденциальной, эта Сторона может сделать заявление о конфиденциальности путем направления уведомления [...] с указанием того, что данная информация рассматривается в качестве конфиденциальной, и с требованием о защите в соответствии с процедурами настоящего кодекса практики. Данное заявление о конфиденциальности должно сопровождаться документацией, обосновывающей требования данной Стороны о такой защите [...].
3. Секретариат подтверждает получение заявления о конфиденциальности и направляет Стороне письменное заверение в том, что данная информация будет обеспечена защитой в соответствии с настоящими процедурами.
4. Любая конфиденциальная информация должна предоставляться отдельно от другой [...] информации, только в печатной форме, и четко обозначаться Стороной в качестве конфиденциальной.
5. Секретариат обеспечивает защиту [...] информации, которую он получает [...] и которая была обозначена Стороной в качестве конфиденциальной в соответствии с пунктами 2-4 выше.
6. Информация, обозначенная в качестве конфиденциальной, должна храниться в надежном, запираемом помещении. Доступ к такой информации имеют только уполномоченные на то сотрудники и члены групп по рассмотрению в соответствии с процедурами, которые будут определены позднее.
7. Все члены группы должны подписать соглашение [...], содержащее положения о защите конфиденциальной информации. Обязательство членов группы [...] обеспечивать защиту конфиденциальной информации продолжает действовать и после завершения срока его полномочий.
8. Экспертам по рассмотрению не предоставляется доступ к информации, обозначенной в качестве конфиденциальной, если в соответствии с соглашением [...] был выявлен потенциальный конфликт интересов в связи с данной информацией.

---

<sup>1</sup> Для целей временных соглашений о защите конфиденциальности в рамках Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей упоминаемый ниже термин "Сторона" означает "Сторона или наблюдатель".

9. [...]
10. Информация, обозначенная в качестве конфиденциальной, не предоставляется или не разглашается не имеющим на то право лицам и/или организациям и не распространяется за пределами контроля секретариата.
11. Сотрудники секретариата, которым необходимо работать с информацией, обозначенной в качестве конфиденциальной, должны быть проинструктированы об ответственности [...] за защиту конфиденциальности такой информации.
12. Члены Группы экспертов [...], которым необходимо работать с информацией, обозначенной в качестве конфиденциальной, должны быть проинструктированы об ответственности [...] за защиту конфиденциальности такой информации.
13. [...]
14. [...]
15. Любая внутренняя документация, подготовленная [...] и содержащая информацию, обозначенную в качестве конфиденциальной, должна также рассматриваться в качестве конфиденциальной, и обращение с ней должно осуществляться в соответствии с вышеизложенными процедурами. Конфиденциальная информация не должна включаться в доклады [...].
16. Секретариат придает гласности информацию о своей политике и процедурах в области защиты конфиденциальной информации [...].

## Приложение II к решению КРСОЗ-1/1

### **Связанные с пунктом 2 d) iii) решения КРСОЗ-1/1 выдержки из Кодекса практики обращения с конфиденциальной информацией в ходе технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон<sup>2</sup>, включенных в приложение I к Конвенции, разработанного в рамках Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата**

1. Секретариат будет применять положения "Кодекса практики обращения с конфиденциальной информацией в ходе технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции" [...].
2. Независимо от положений "Кодекса практики обращения с конфиденциальной информацией в ходе технического рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции", все сотрудники персонала обязаны выполнять положения и правила поведения Организации Объединенных Наций, даже после прекращения срока действия их контракта. Это включает в себя конкретные положения, запрещающие сотрудникам разглашать информацию, которую они получили при исполнении своих служебных обязанностей.
3. Секретариат установит следующие внутренние процедуры соблюдения кодекса практики:
  - а) руководитель [...] несет ответственность за обеспечение надлежащего получения, хранения конфиденциальной информации и обращения с ней;
  - б) к месту хранения информации иметь доступ будет только имеющий на то право сотрудник. Конфиденциальная информация будет храниться в надежном, запираемом помещении. Секретариат будет хранить конфиденциальную информацию в закрытом помещении, предназначенном для хранения архивов. Это помещение будет использоваться только для хранения конфиденциальной информации;

---

<sup>2</sup> Для целей временных соглашений о защите конфиденциальности в рамках Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей упоминаемый ниже термин "Стороны" означает "Стороны или наблюдатели".

- c) конфиденциальная информация будет приниматься от Сторон только в печатном виде в соответствии с положениями "Кодекса практики". Эта информация не будет вводиться в [...] базу данных во избежание возможного разглашения конфиденциальной информации;
- d) все документы, представляемые Сторонами с конфиденциальной информацией, будут четко обозначаться на отдельной сопроводительной странице знаком "конфиденциально"<sup>3</sup>;
- e) секретариат установит систему регистрации для отслеживания случаев получения конфиденциальных документов и обращения с ними. Эта система будет фиксировать дату получения информации, Сторону, представившую эту информацию, а также присваивать каждому документу соответствующий регистрационный номер. Кроме того, система будет отслеживать получение и сдачу на хранение конфиденциальных документов имеющими на то право сотрудниками;
- f) все сотрудники [...] получают соответствующие указания относительно надлежащего порядка обращения с конфиденциальной информацией;
- g) отдельным сотрудникам будет предоставляться доступ к конфиденциальной информации в случае необходимости ознакомления с ней [...];
- h) сотрудники, которым разрешено иметь доступ к конфиденциальным документам, будут обеспечивать, чтобы эти документы никогда не оставались в пустом помещении без присмотра. Если конфиденциальная информация должна быть передана в иное место расположения [...];
- i) [...]
- j) [...]
- k) ни при каких обстоятельствах экспертам не разрешается копировать конфиденциальную информацию или же работать с ней без присмотра со стороны секретариата;
- l) конфиденциальная информация не будет посылаться экспертам [...].

---

<sup>3</sup> Ожидается, что Стороны будут представлять конфиденциальную информацию с указанием на всех страницах, что она является конфиденциальной.

## Решение КРСОЗ-1/2: Приглашаемые эксперты

*Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей*

1. *устанавливает* следующие критерии, которые должны учитываться при отборе экспертов в соответствии с пунктами 10-12 его круга ведения:
  - a) сфера компетенции или знания конкретных веществ, что необходимо для оказания поддержки в его работе; и
  - b) необходимость обеспечения соответствующего баланса между развитыми и развивающимися странами;
2. *постановляет* представить перечисленные выше в пункте 1 критерии Конференции Сторон для их рассмотрения и их возможного принятия на ее втором совещании;
3. *поддерживает* процесс приглашения экспертов, о котором говорится в приложении к настоящему решению.

### Приложение к решению КРСОЗ-1/2

#### Процесс приглашения экспертов в соответствии с пунктами 10-12 круга ведения Комитета

1. Комитет может пригласить экспертов для участия в работе его совещаний в соответствии с пунктами 10-12 его круга ведения.
2. В межсессионный период между проведением совещаний:
  - a) если редакционная или рабочая группа указывает на необходимость получения конкретной экспертной помощи (например, при разработке проектов характеристики рисков), председатель этой группы должен сообщить о такой необходимости секретариату;
  - b) секретариат проверяет, могут ли эксперты, включенные в список, оказать экспертную помощь такого рода, и:
    - i) если секретариат устанавливает, что такой эксперт обладает подобным опытом, он обращается к председателю группы с просьбой подтвердить, что отобранный эксперт имеет необходимый опыт. Если это так, то Председатель или заместитель Председателя Комитета принимает решение в отношении того, следует ли пригласить этого эксперта для участия в работе редакционных или рабочих групп либо в работе следующего совещания Комитета;
    - ii) если секретариат не может найти эксперта с необходимым опытом, он, соответственно, должен информировать об этом председателя группы;
  - c) если в соответствии с подпунктом 2 b) определено, что необходимая экспертиза не может быть обеспечена за счет включенных в список экспертов, то председатель группы в консультации с секретариатом может отобрать для этой цели других экспертов. Председатель или заместитель Председателя Комитета принимает решение о том, следует ли отобранного эксперта пригласить для участия в работе редакционных или рабочих групп или же в работе следующего совещания Комитета;
3. При приглашении экспертов применяются те критерии, которые были определены Комитетом.
4. Секретариат направляет эксперту приглашение при наличии соответствующих средств.

## Решение КРСОЗ-1/3: Пентабромдифенил эфир

*Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей,*

*рассмотрев* подготовленное Норвегией, являющейся Стороной Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, предложение относительно включения пентабромдифенил эфира в приложение А к Конвенции и используя критерии отбора, приведенные в приложении D к Конвенции,

*отмечая,* что ниже называемый пентабромдифенил эфиром продукт, который производится в коммерческих целях, представляет собой состав и не имеет номера в реестре Службы подготовки аналитических обзоров по химии, однако его составляющие являются конкретно определенными индивидуальными компонентами, имеющими следующие номера в реестре Службы подготовки аналитических обзоров по химии:

- a) пентабромдифенил эфир (номер КАС 32534-81-9) 50-62% весового соотношения;
- b) тетрабромдифенил эфир (номер КАС 40088-47-9) 24-38% весового соотношения;
- c) трибромдифенил эфир (номер КАС 49690-94-0) 0-1% весового соотношения;
- d) гексабромдифенил эфир (номер КАС 36483-60-0) 4-12% весового соотношения;
- e) гептабромдифенил эфир (номер КАС 68928-80-3) микроэлементы,

1. *постановляет,* в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции, что он удовлетворен тем, что в отношении пентабромдифенил эфира были выполнены критерии отбора, как это указано в оценке, приводимой в приложении к настоящему решению;

2. *постановляет также* учредить в соответствии с пунктом 6 статьи 8 Конвенции и пунктом 29 решения СК-1/7 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции специальную рабочую группу для дальнейшего рассмотрения упомянутого предложения и подготовки проекта характеристики рисков согласно приложению E к Конвенции;

3. *предлагает* Сторонам и наблюдателям, в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции, представить секретариату до 27 января 2006 года информацию, указанную в приложении E.

## Приложение к решению КРСОЗ-1/3

### Оценка пентабромдифенил эфира на основе критериев, указанных в приложении D

#### A. Справочная информация

1. Основным источником информации при подготовке настоящей оценки служило представленное Норвегией предложение, которое содержится в документе UNEP/POPS/POPRC.1/5.
2. Дополнительные источники научной информации включали критический анализ, подготовленный признанными учреждениями, и проверенные экспертами научные материалы.

#### B. Оценка

3. Данное предложение было подвергнуто оценке в свете требований, указанных в приложении D, которые касаются идентификации химических веществ (пункт 1 а) и критериев отбора (пункты 1 b)-e):

- a) **идентификационные данные химического вещества:**
  - i) информация, представленная в предложении, равно как и во вспомогательных документах, является достаточной<sup>2</sup>;
  - ii) была представлена информация о химической структуре данного вещества; таким образом, имеются четкие данные для химической идентификации пентабромдифенил эфира;

**b) стойкость:**

- i) предполагаемый период полураспада в воде для двух соединений пентабромдифенил эфира (ПБДЭ) (ПБДЭ-47 и ПБДЭ-99)<sup>1</sup> составляет 150 дней, что превышает критерии КБ (ссылки 1, 3 и 7);
- ii) аналогичные ПБДЭ соединения, находящиеся в морских отложениях на протяжении нескольких десятилетий, все еще сохраняются в них в явно значительных количествах (ссылки 1, 4 и 7);

имеется достаточно сведений о том, что пентабромдифенил эфир удовлетворяет критерию стойкости;

**c) биоаккумуляция:**

- i) коэффициент разделения "октанол-вода" (logKow) превышает 5 (величина logKow составляет 6,46–6,97). Сообщенные коэффициенты биоаккумуляции для *Suprinus carpio* составляют 66 700 для ПБДЭ-47 и 17 700 для ПБДЭ-99 (ссылки 1 и 3);
- ii) и iii) собранные со всего мира данные показывают об увеличении уровня содержания ПБДЭ с трофической точки зрения (ссылки 3 и 4). Результаты последних публикаций подтверждают перенос энергии пищи от ее источника в Арктике (ссылки 5 и 6);

имеются достаточные сведения о том, что пентабромдифенил эфир соответствует критерию биоаккумуляции;

**d) способность к переносу в окружающей среде на большие расстояния:**

- i) и iii) присущая пентабромдифенил эфиру величина давления пара является незначительной ( $9,6 \cdot 10^{-8}$ – $4,7 \cdot 10^{-5}$  Па), и проведенные на моделях исследования указывают на то, что период его полураспада в воздухе превышает двое суток. По оценкам, этот период полураспада в воздухе для ПБДЭ-47 и ПБДЭ-99 составляет от 10 до 20 дней (ссылки 1, 3 и 7);
- ii) данные проведенного контроля показывают, что это вещество можно найти в удаленных районах (ссылки 1, 2 и 7). Соединения пентабромдифенил эфира были обнаружены в воздухе в арктических районах, при этом общий объем концентрации колеблется от <1 до 20 пг/м (ссылки 1 и 7). Имеется также достаточный объем контрольных данных, касающихся морских млекопитающих, птиц, рыб, озерного ила и т.д. в отдаленных районах (ссылки 1, 3, 4 и 7);

имеется достаточно данных о том, что пентабромдифенил эфир соответствует критерию переноса в окружающей среде на большие расстояния;

**Негативное воздействие:**

- i) не представлено никаких данных о прямом токсикологическом воздействии пентабромдифенил эфира или его соединений на человека;
- ii) имеются сведения о его токсичности для репродуктивности беспозвоночных и рыб. Для морских копепод в зародышевом состоянии коэффициент ЕС<sub>50</sub> колеблется от 13 до 4 мг/л для ПБДЭ-47 и ПБДЭ-99, соответственно. Самый низкий уровень вредного влияния в плане связанной с развитием нейротоксичности и печеночной токсичности у грызунов составляет от 0,6 мг/кг на вес тела в день до 10 мг/кг на все тела в день (ссылки 1, 2, 3, 4, 7);

имеется достаточно свидетельств того, что пентабромдифенил эфир соответствует критерию пагубного влияния на состояние здоровья человека и окружающую среду.

<sup>1</sup> ПБДЭ-47 и ПБДЭ-99 представляют собой два состава, входящих в группу полибромдифенил эфиров (т. е. являются 2,2',4,4'-тетрабромдифенил эфиром и 2,2',4,4',5-пентабромдифенил эфиром, соответственно).

**С. Вывод**

4. Вывод Комитета заключается в том, что производимый в коммерческих целях пентабромдифенил эфир (ПБДЭ) полностью соответствует всем критериям отбора, указанным в приложении D.

*Ссылки*

1. UNEP/POPS/POPRC.1/5.
2. *Environmental Health Criteria 162: Brominated Diphenyl Ethers*. IPCS International Programme on Chemical Safety, UNEP, ILO, WHO. Geneva 1994 (available at <http://www.inchem.org/documents/ehc/ehc/ehc162.htm>).
3. *Risk Assessment Report for Diphenyl Ether, Pentabromo Derivative (Pentabromodiphenyl ether), Final Report of August 2000*. European Commission. 2000.
4. *Brominated Flame Retardants*. Report 5065 (author, C.A. de Wit), Swedish Environmental Protection Agency, Stockholm. 2000. ISBN 91-620-5065-6.
5. Wolkers H., van Bavel B., Derocher A.E., Wiig O., Kovacs K.M.; Lydersen C., Lindstrom G. "Congener-specific accumulation and food chain transfer of polybrominated diphenyl ethers in two Arctic food chains". *Environmental Science and Technology*. 2004. 38:1667–1674.
6. Индивидуальное сообщение, основанное на научном документе, представленном для опубликования в журнале "*Journal of Environmental Toxicology and Chemistry*" (Sormo E.G., Salmer M.P., Jenssen B.M., Hop H., Baek K., Kovacs K.M., Lydersen C., Falk-Peterssen S., Gabrielsen G.W., Lie Elisabeth and Skaare J.U., 2005).
7. *TemaNord* 2001: 5–79.

## Решение КРСОЗ-1/4: Хлордекон

*Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей,*

*рассмотрев* подготовленное Европейским сообществом и его государствами-членами, которые являются Сторонами Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, предложение относительно включения хлордекона (номер в реестре Службы подготовки аналитических обзоров по химии: 143-50-0) в приложение А к Конвенции и используя критерии отбора, приведенные в приложении D к Конвенции,

1. *постановляет*, в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции, что он удовлетворен тем, что для хлордекона выполнены критерии отбора, как это указано в оценке, приводимой в приложении I к настоящему решению;
2. *постановляет далее* учредить в соответствии с пунктом 6 статьи 8 Конвенции и пунктом 29 решения СК-1/7 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции специальную рабочую группу для дальнейшего рассмотрения упомянутого предложения и подготовки проекта характеристики рисков в соответствии с приложением E к Конвенции;
3. *предлагает* Сторонам и наблюдателям, в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции, представить в секретариат к 27 января 2006 года информацию, указанную в приложении E.

## Приложение I к решению КРСОЗ-1/4

### Оценка хлордекона на основе критериев, указанных в приложении D

#### A. Справочная информация

1. Основным источником информации при подготовке настоящей оценки служило предложение, представленное Европейским сообществом и его государствами-членами, которые являются Сторонами Конвенции, содержащееся в документе UNEP/POPS/POPRC.1/6.
2. Дополнительные источники научной информации включали критические анализы, подготовленные признанными учреждениями.

#### B. Оценка

3. Предложение было подвергнуто оценке в свете указанных в приложении D требований, касающихся идентификации химического вещества (пункт 1 а) и критериев отбора (пункты 1 b)-e):
    - a) **идентификационные данные химического вещества:**
      - i) представленная в предложении информация является достаточной. Комитет по рассмотрению был проинформирован еще об одном торговом наименовании данного вещества – "курлон";
      - ii) была представлена информация о химической структуре. Данное вещество не может иметь изомеров. Химическая структура мирекса аналогична; четко установлена химическая идентификация хлордекона;
    - b) **стойкость:**
      - i) период полураспада в почве превышает установленный критерием срок в шесть месяцев. Согласно сообщениям, он составляет от 1 до 2 лет (ссылки 1 и 2). В одном из сообщений высказано предположение, что период полураспада данного вещества, по аналогии с мирексом, может составлять три года и более (ссылка 3);
      - ii) в одной из новых научных публикаций отмечается, что в образцах ткани рыб, отловленных в реке Джеймс-Ривер (штат Вирджиния, Соединенные Штаты Америки) вниз по течению от предприятия, производившего кепон (хлордекон) это вещество по-прежнему присутствует более чем через 20 лет после прекращения производства (ссылка 4);
- имеется достаточно данных, свидетельствующих о том, что хлордекон удовлетворяет критерию в отношении стойкости;

с) **бионакопление:**

- i) ниже в обобщенном виде указаны приводимые в сообщениях данные о бионакоплении (ссылка 5):

Одноклеточные водоросли: 230 – 800  
 Водные виды беспозвоночных: 5127 - 11 425  
 Рыбы: 1800 - 16 600

- ii) и iii) имеются дополнительные указания на потенциальную способность данного вещества к бионакоплению и биоамплификации, включая составляющий несколько месяцев период его полувыведения из организма млекопитающих и высокие концентрации, обнаруживаемые в тканях рыб и птиц (ссылки 3 и 5). Такое бионакопление объясняется липофильной природой этого химического вещества, для которого коэффициент разделения "октанол-вода" (log Kow) составляет 4,50–6,00 (ссылки 2, 3 и 5);

имеются достаточные подтверждения того, что хлордекон соответствует критерию в отношении бионакопления;

d) **способность к переносу в окружающей среде на большие расстояния:**

- i) и ii) данных о концентрациях в окружающей среде, свидетельствующих о переносе данного вещества на большие расстояния, в наличии нет;

- iii) присущая хлордекону величина давления (
- $2.25 \times 10^{-7}$
- мм рт. ст. при 25°C Цельсия) (ссылка 6) пара позволяет предположить возможность его атмосферного переноса на большие расстояния; зафиксировано также его рассеяние в форме твердых частиц. Проведенные на моделях исследования указывают на то, что период его полураспада в воздухе существенно превышает предусмотренный критериями двухдневный срок (ссылка 2);

имеется достаточно данных, свидетельствующих о том, что хлордекон удовлетворяет критерию в отношении способности к переносу в окружающей среде на большие расстояния;

e) **негативное воздействие:**

- i) у лиц, подвергавшихся воздействию хлордекона на рабочем месте, наблюдались клинические признаки отравления хлордеконем (ссылка 3);
- 
- ii) имеется большой объем данных, свидетельствующих о потенциальном негативном воздействии хлордекона на человеческий организм и экосистемы, включая канцерогенный эффект, воздействие на репродуктивную функцию и чрезвычайно высокую токсичность для водных организмов (воздействия на рыб не наблюдалось лишь при концентрациях менее 1 микрограмма на литр) (ссылка 5);

имеется достаточно данных, свидетельствующих о том, что хлордекон удовлетворяет критерию в отношении негативного воздействия.

**С. Вывод**

4. Комитет пришел к выводу о том, что хлордекон удовлетворяет критериям отбора, указанным в приложении D.

*Ссылки*

1. *Региональные доклады о региональных оценках стойких токсических веществ*. ЮНЕП, 2002 год.
2. Howard, Phillip H., *Handbook of Environmental Fate and Exposure Data for Organic Chemicals, Vol. 3: Pesticides*. Lewis Publishers. 1989.
3. *Toxicological Profile for Mirex and Chlordecone*. United States Department of Health and Human Services. 1995.
4. Luellen et al. *Science of the Total Environment 2005* (имеется в печати).

5. *Критерии санитарного состояния окружающей среды, № 43: хлордекон.*  
Международная программа по химической безопасности. ЮНЕП, МОТ, ВОЗ. Женева, 1984 год.
6. Kilzer et al. *Chemosphere* 8. 1979.

## Решение КРСОЗ-1/5: Гексабромдифенил

*Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей,*

*рассмотрев* подготовленный Европейским сообществом и его государствами-членами, которые являются Сторонами Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, предложение относительно включения гексабромдифенила (номер в реестре Службы подготовки аналитических обзоров по химии: 36355-01-8) в приложение А к Конвенции и используя критерии отбора, указанные в приложении D к Конвенции,

1. *постановляет*, в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции, что он удовлетворен тем, что в отношении гексабромдифенила выполнены критерии отбора, как это указано в оценке, изложенной в приложении к настоящему решению;
2. *постановляет далее* учредить в соответствии с пунктом 6 статьи 8 Конвенции и пунктом 29 решения СК-1/7 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции специальную рабочую группу для дальнейшего рассмотрения данного предложения и подготовить проект характеристики риска согласно приложению E к Конвенции;
3. *предлагает* Сторонам и наблюдателям в соответствии с пунктом 4 (а) статьи 8 Конвенции представить секретариату до 27 января 2006 года информацию, указанную в приложении E.

### Приложение I к решению КРСОЗ-1/5

#### Оценка гексабромдифенила на основе критериев, изложенных в приложении D

##### A. Справочная информация

1. При подготовке настоящей оценки в качестве основного источника информации использовалось представленное Европейским сообществом и его государствами-членами, являющимися Сторонами Конвенции, предложение, которое изложено в документе UNEP/POPS/POPRC.1/7.
2. В качестве дополнительных источников научной информации использовались критические анализы, подготовленные соответствующими признанными учреждениями.

##### B. Оценка

3. Данное предложение было проанализировано с учетом требований, изложенных в приложении D, которые касаются идентификации химического вещества (пункт 1 а) и критериев отбора (пункты 1b) – e):

##### a) идентификационные данные химического вещества:

- i) представленная в предложении информация является достаточной и касается исключительно гексабромдифенила;
- ii) в предложении приводится информация о химической структуре. Данное вещество имеет 42 различных изомера. Имеющиеся на рынке продукты включают смеси различных родственных соединений, гомологов и изомеров;

была четко установлена химическая идентификация гексабромдифенила;

##### b) стойкость:

- i) на основе исследований по проведению почвенной инкубации получены данные, согласно которым период полураспада в почве составляет свыше шести месяцев (ссылка 1);
- ii) имеется некоторая информация о фотолитической деградации данного вещества в воде и окружающей среде. Вместе с тем не ясен вопрос об интенсивности фотолитической деградации в окружающей среде (ссылка 1). Результаты проводимого на протяжении ряда лет обследования загрязненных почв и отложений в штате Мичиган, Соединенные Штаты Америки, указывают на высокий показатель стойкости (ссылка 1);

имеются достаточные данные, подтверждающие, что гексабромдифенил удовлетворяет критерию, касающемуся стойкости;

c) **бионакопление:**

- i) коэффициент бионакопления для карпов в размере 11 000 был определен на основе разработанных Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) нормативов проведения опытов (ссылка 2). Как было сообщено, коэффициент бионакопления, полученный на основе полевых испытаний, составляет в случае рыб 10 000, при этом, однако, Комитет высказал свои сомнения относительно точности аналитических измерений, проведенных в ходе этого исследования (ссылка 1);
- ii) и iii) дополнительная информация, полученная на основе анализа сведений о происшествии в штате Мичиган (ссылка 1), а также токсико-кинетические данные по млекопитающим и данные мониторинга биоты подтверждают способность к бионакоплению;

имеются достаточные данные, свидетельствующие о том, что гексабромдифенил удовлетворяет критерию в отношении бионакопления;

d) **способность к переносу в окружающей среде на большие расстояния:**

- i) и ii) были замерены уровни содержания в биоте, в том числе на основе наблюдения за морскими котиками и северными оленями, на большом расстоянии от предполагаемых источников (ссылка 1);
- iii) данные о периоде полураспада в атмосфере отсутствуют. Физико-химические свойства показывают, что данное химическое вещество может поглощаться конкретными веществами и, соответственно, невосприимчиво к разрушению в атмосферных условиях;

имеются достаточные данные, свидетельствующие о том, что гексабромдифенил удовлетворяет критерию в отношении способности к переносу на большие расстояния;

e) **негативные последствия:**

- i) имеются обширные данные об отравлении домашнего скота гексабромдифенилом в результате происшествия в штате Мичиган (ссылка 1), что привело к последствиям для репродуктивного здоровья и развития животных даже в тех случаях, когда в результате воздействия была получена низкая доза отравления (ссылка 1);
- ii) гексабромдифенил был классифицирован Международным агентством по изучению раковых заболеваний (МАИРЗ) как вещество, которое может вызывать у человека раковые заболевания, категория 2В (ссылка 3). Имеются результаты ряда долгосрочных исследований по изучению токсичного воздействия на млекопитающих, которые подтверждают токсичность гексабромдифенила. Данные о долгосрочной токсичности для водных организмов отсутствуют (ссылка 1);

имеются достаточные данные, свидетельствующие о том, что гексабромдифенил удовлетворяет критерию в отношении негативных последствий.

### C. Вывод

4. Комитет пришел к выводу о том, что гексабромдифенил удовлетворяет всем критериям отбора, указанным в приложении D.

#### Ссылки

1. *Критерии состояния окружающей среды № 152: многобромистые дифенилы.* МПХБ, ЮНЕП, МОТ, ВОЗ. Женева. 1994 год.  
(<http://www.inchem.org/documents/ehc/ehc/ehc152.htm>).
2. Данные, проанализированные на основе экспертной оценки Советом по химическим продуктам при Министерстве экономики, торговли и промышленности Японии.  
([www.safe.nite.go.jp/data/hazkizon/pk\\_kizon\\_data\\_result.home\\_data](http://www.safe.nite.go.jp/data/hazkizon/pk_kizon_data_result.home_data)).

3. Международное агентство по изучению раковых заболеваний (МАИРЗ) (1986–1987 годы), Лион.

## Решение КРСОЗ-1/6: Линдан

*Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей,*

*рассмотрев* подготовленное Мексикой, которая является Стороной Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, предложение относительно включения линдана (номер в реестре Службы подготовки аналитических обзоров по химии: 58-89-9) в приложение А к Конвенции и использовав критерии отбора, указанные в приложении D к Конвенции,

1. *постановляет*, в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции, что он удовлетворен тем, что в отношении линдана были соблюдены критерии отбора, как это указано в оценке, изложенной в приложении I к настоящему решению;
2. *постановляет далее* учредить, в соответствии с пунктом 6 статьи 8 Конвенции и пунктом 29 решения СК-1/7 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции, специальную рабочую группу для дальнейшего рассмотрения данного предложения и подготовки проекта характеристики рисков согласно приложению E к Конвенции;
3. *предлагает* Сторонам и наблюдателям, в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции, представить секретариату до 27 января 2006 года информацию, указанную в приложении E.

## Приложение I к решению КРСОЗ-1/6

### Оценка линдана на основе критериев, указанных в приложении D

#### A. Справочная информация

1. Основным источником информации при подготовке настоящей оценки служило представленное Мексикой предложение, которое содержится в документе UNEP/POPS/POPRC.1/8.
2. Дополнительные источники научной информации включали критические анализы, подготовленные признанными учреждениями, а также научные документы, прошедшие экспертную оценку.

#### B. Оценка

3. Предложение было проанализировано с учетом требований приложения D, касающихся идентификации химических веществ (пункт 1 а) и критериев отбора (пункты 1 b)-e):
  - a) **идентификационные данные химического вещества:**
    - i) представленная в предложении информация является достаточной. Комитету была представлена информация о других торговых наименованиях этого вещества;
    - ii) была представлена информация о химической структуре. Линдан является одним из изомеров гексахлорциклогексана (ГХГ), т.е. гамма изомером; таким образом, четко определена химическая идентификация линдана;
  - b) **стойкость:**
    - i) по сообщенным данным, период полураспада в почве составляет два года. Это превышает установленный критерий в шесть месяцев. Период полураспада в воде составляет 30-300 дней (ссылка 1), хотя, согласно полученной информации, период его полураспада в морской воде колеблется от 1,2 до 19 лет в зависимости от температуры воды (ссылки 2, 3 и 4). Эти показатели превышают критерии полураспада в воде в два месяца;
    - ii) информации представлено не было;
 

имеется достаточно свидетельств того, что линдан удовлетворяет критерию в отношении стойкости;

с) **бионакопление:**

- i) данные, установленные в соответствии с критерием санитарного состояния окружающей среды 124 (ссылка 5), 1991), показывают, что коэффициент биоконцентрации составляет от 13 до 1240. Коэффициент биоконцентрации, рассчитанный и пересмотренный экспертами Японии, составляет от 327 до 893 в соответствии с разработанными ОЭСР Руководящими принципами проведения проверки. В других ссылках указывается коэффициент биоконцентрации в устрицах, дафниях и отдельных видах рыб от 43 до 4240 в зависимости от содержания липидов в организме. Что касается коэффициента бионакопления, то только в мексиканском предложении было указано 12 500, что может быть основано на физико-химических характеристиках и видах проявления линдана в окружающей среде. В предложении Мексики коэффициент разделения "октанол-вода" ( $\log K_{ow}$ ) определяется в 3,5;
- ii) бионакопление линдана наблюдалось во всех таксономических группах: от растений и водорослей до позвоночных животных. Следует изучить последствия для окружающей среды сочетания такого бионакопления с высокой токсичностью: уровень недействующей дозы пагубного воздействия (NOAELs) до 0,3 мг/кг на вес в день, и экотоксичности: уровень, ниже которого не обнаруживается влияние воздействия вещества в водной экосистеме (НОЕС) ниже 1  $\mu\text{g/l}$  (ссылки 5 и 6). Например, при сопоставлении произведенных полевых измерений концентрации земляных червей (0,3 мг/кг для почвы с содержанием 80  $\mu\text{g/l}$ ) с данными о токсичности в отношении млекопитающих (ссылка 5) с использованием реального коэффициента приема пищи в 0,63 (ссылка 7) обнаруживается экотоксикологическая проблема, требующая дальнейшего изучения;
- iii) по имеющимся данным, линдан обнаружен в морских птицах, рыбе и млекопитающих в Арктике (ссылка 1). Было обнаружено, что содержание линдана в морских млекопитающих эквивалентно или даже превышает уровни гидрофобных загрязнителей, таких как полихлорированные дифенилы (ПХД) и ДДТ (ссылка 1). Кроме того, сообщается, что линдан содержится в грудном молоке у женщин народности инуитов в Арктике и в морских млекопитающих животных (ссылка 8);

имеется достаточно данных о том, что линдан соответствует критерию в отношении бионакопления.

d) **способность к переносу в окружающей среде на большие расстояния:**

- i) замеры уровня линдана в воздухе проводились в Арктике (ссылка 9);
- ii) линдан постоянно обнаруживается в морской воде и пресноводных водоемах Арктики (ссылка 9) и в морских млекопитающих (ссылка 1), что свидетельствует о том, что он переносится на большие расстояния. Согласно предложению, линдан как летучее вещество, можно обнаружить в других отдаленных районах;
- iii) оценки содержания линдана и глобального использования технического ГХГ представлены на основе данных о концентрации в атмосфере и прогнозов в отношении возможных выбросов в мировом масштабе (ссылка 1). Присущая линдану величина давления пара составляет  $3,8 \times 10^{-3}$  Па, его фотодеградация является незначительной, а период полураспада в атмосфере составляет 2,3-13 дней (ссылка 1). По мнению других авторов, он имеет более длительный период полураспада в 56 дней (ссылка 10);

имеется достаточно данных о том, что линдан удовлетворяет критерию в отношении способности к переносу в окружающей среде на большие расстояния.

e) **негативное воздействие:**

- i) и ii) линдан определен МАИРЗ как канцерогенное вещество (2В), т.е. которое может вызывать раковые заболевания у людей (ссылка 1). Он также оказывает высокотоксичное воздействие на водные организмы (ссылка 5).

В этом предложении приводится ряд других путей токсичного воздействия на людей и животных;

имеется достаточно данных о том, что линдан удовлетворяет критерию в отношении пагубного воздействия.

### С. Вывод

4. Комитет пришел к выводу о том, что линдан соответствует всем критериям отбора, перечисленным в приложении D.

#### Ссылки

1. UNEP/POPS/POPRC.1/8
2. Nagabe, et al., *Environmental Science and Technology*. 27: 1930–1933. 1993.
3. Harner, T. et al., *Environmental Science and Technology*. 33: 1157–1164. 1999.
4. Harner, T. et al., *Geophysical Research Letters*. 27: 1155–1158. 2000.
5. *Критерии состояния окружающей среды No. 124: линдан*. Международная программа по химической безопасности. ЮНЕП, МОТ, ВОЗ. Женева, 1991 год. (<http://www.inchem.org/documents/ehc/ehc/ehc124.htm>).
6. Brock et al., *Alterra Report* 89, Netherlands. 2000.
7. *Guidance document on risk assessment for birds and mammals under Council Directive 91/414/EEC*. European Union. SANCO/4145/2000 – final, Brussels. 2002.
8. Программа мониторинга и оценки в Арктике. Норвегия. 2002 год.
9. Gregor, D., et al., *Environmental Science and Technology*. 23: 561–565, 1989.
10. Brubaker, W. W., and Hites, R.A. 1998. *Environmental Science and Technology* 32 : 766–769.

## Решение КРСОЗ-1/7: Перфтороктановый сульфат

*Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей,*

*рассмотрев* предложение Швеции, являющейся Стороной Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, о включении перфтороктанового сульфата и 96 потенциальных прекурсоров перфтороктанового сульфата в приложение А к Конвенции, используя критерии отбора, указанные в приложении D к Конвенции,

*отмечая*, что анионидный состав перфтороктанового сульфата не имеет номера в реестре Службы подготовки аналитических обзоров по химии и как таковой этот состав не обнаружен в окружающей среде, однако кислота перфтороктанового сульфата и его соли указан в предложении как имеющие номера в реестре Службы подготовки аналитических обзоров по химии:

a)	кислота	763-23-1
b)	соль K+	795-39-3
c)	литиевая соль	29457-72-5
d)	соль NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	29081-56-9
e)	диэтиламинавая соль	70225-14-8,

1. *постановляет* в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции, что он удовлетворен тем, что в отношении перфтороктанового сульфата выполнены критерии отбора, как это указано в оценке, изложенной в приложении к настоящему решению,

2. *постановляет также* учредить в соответствии с пунктом 6 статьи 8 Конвенции и пунктом 29 решения СК-1/7 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции специальную рабочую группу для дальнейшего рассмотрения данного предложения и подготовить проект характеристики риска согласно приложению E к Конвенции,

3. *постановляет далее*, что при подготовке проекта характеристики риска следует рассматривать вопросы, связанные с включением потенциальных прекурсоров перфтороктанового сульфата,

4. *предлагает* Сторонам и наблюдателям в соответствии с пунктом 4 а) статьи 8 Конвенции представить секретариату до 27 января 2006 года информацию, указанную в приложении E.

### Приложение к решению КРСОЗ-1/7

#### Оценка перфтороктанового сульфата на основе критериев, изложенных в приложении D

##### A. Справочная информация

1. При подготовке настоящей оценки в качестве основного источника информации использовалось предложение, представленное Швецией, которое приведено в документе UNEP/POPS/POPRC.1/9.

2. Дополнительные источники научной информации включали критические анализы, подготовленные признанными учреждениями, а также научные документы, прошедшие экспертную оценку.

##### B. Оценка

3. Предложение было проанализировано с учетом требований приложения D, касающихся идентификации химических веществ (пункт 1 а) и критериев отбора (пункты 1 b)-e):

- a) **идентификационные данные химического вещества:**
  - i) в предложении представлена достаточная информация, охватывающая кислоту и некоторые соли;
  - ii) была представлена химическая структура калиевой соли;

была четко определена химическая идентификация перфтороктанового сульфата. Предложение включает перфтороктановый сульфат, кислоту и его соли;

**b) стойкость:**

- i) ни одно из испытаний на деградацию (гидролиз, фотолиз и биodeградация) не продемонстрировало каких-либо указаний на деградацию перфтороктанового сульфата в водных или почвенных системах (ссылка 1);
- ii) данные мониторинга подтверждают стойкость перфтороктанового сульфата в экологических категориях (ссылка 1);

имеется достаточно свидетельств того, что перфтороктановый сульфат удовлетворяет критериям отбора в отношении стойкости;

**c) бионакопление:**

- i) параметры коэффициента бионакопления для перфтороктанового сульфата ниже, чем критерии отбора (в пределах 240-1300 для стабильных условий и до 2796 по оценкам кинетических параметров) (ссылка 1). Перфтороктановый сульфат является активным поверхностным веществом, и в результате этого измерения коэффициента разделения октанол/вода не применимы (ссылка 2). Значения коэффициента бионакопления не являются надежными средствами прогнозирования бионакопления этого вещества, поскольку для водных организмов наиболее надежным методом является показатель поглощения пищи (ссылка 3). Бионакопление не связано с липофильностью, и в липидных тканях накопление как правило не происходит;
- ii) токсико-кинетические исследования водных и наземных позвоночных свидетельствуют о чрезвычайно низкой скорости выведения (ссылки 1 и 4). Кроме того, перфтороктановый сульфат продемонстрировал более низкие уровни эффектов развития у млекопитающих (исследование двух поколений крыс продемонстрировало значение неотмеченного уровня вредного влияния NOAEL в размере 0,1 мг/кг на весь в день (ссылка 1);
- iii) данные мониторинга подтверждают бионакопление и биомагнизацию перфтороктанового сульфата как у наземных, так и у морских млекопитающих (ссылка 4);

имеется достаточно данных о том, что перфтороктановый сульфат соответствует критерию в отношении бионакопления;

**d) способность к переносу в окружающей среде на большие расстояния:**

- i) и ii) данные широкого мониторинга, в частности в районах, отдаленных от известных источников, свидетельствуют о наличии переноса в окружающей среде на большие расстояния (ссылка 1);
- iii) расчетный период полураспада в воздухе составляет 114 дней (ссылка 4);

имеется достаточно данных о том, что перфтороктановый сульфат соответствует критерию в отношении переноса в окружающей среде на большие расстояния;

**e) негативные последствия:**

- i) данные отсутствуют;
- ii) перфтороктановый сульфат продемонстрировал низкие уровни эффекта развития у млекопитающих. Он также токсичен для водных организмов (ссылка 4);

имеется достаточно данных о том, что перфтороктановый сульфат отвечает критерию в отношении негативных последствий.

**С. Вывод**

4. Комитет пришел к выводу о том, что перфтороктановый сульфат удовлетворяет критериям отбора, указанным в приложении D.

*Ссылки*

1. *Co-operation on Existing Chemicals – Hazard Assessment of Perfluorooctane Sulfonate (PFOS) and its Salts*, OECD, Paris. 2002.
2. UNEP/POPS/POPRC.1/9.
3. Kannan, K., Tao L., Sinclair, E., Patsva, S.D., Jude, D.J., Giesly, J.P., 2005. *Archives of Environmental Contamination Toxicology* 48(4), 559-566.
4. *Environmental Risk Evaluation: Perfluorooctane Sulfonate (PFOS)*. United Kingdom Environment Agency. London. 2004.

## Приложение II

### Типовой план работы по подготовке проекта характеристики рисков

Кол-во недель	Дата	Вид работы
1	18 ноября 2005 года	<b>Секретариат</b> рассылает Сторонам и наблюдателям запрос на информацию, предусмотренную в приложении E (с предложением и оценкой).
11	27 января 2006 года	Крайний срок представления <b>Сторонами и наблюдателями</b> информации в секретариат.
8	27 января – 24 марта 2006 года	<b>Ответственный за редакционную работу</b> готовит рабочий проект характеристики рисков.
5	24 марта – 28 апреля 2006 года	<b>Специальная рабочая группа</b> рассматривает рабочий проект характеристики рисков и готовит первый вариант проекта характеристики рисков для рассылки на отзыв.
1	9 мая 2006 года	<b>Секретариат</b> распространяет проект характеристики рисков и запрашивает замечания по нему у КРСОЗ, Сторон и наблюдателей.
5	16 июня 2006 года	Крайний срок представления <b>КРСОЗ, Сторонами и наблюдателями</b> замечаний по первому варианту проекта характеристики рисков в секретариат.
6	16 июня – 28 июля 2006 года	<b>Редакционная группа</b> рассматривает замечания и готовит второй вариант проекта характеристики рисков.
1	4 августа 2006 года	<b>Секретариат</b> направляет проект характеристики рисков в службу конференций на редактирование и перевод.
7	4 августа – 25 сентября 2006 года	Редактирование и перевод.
0	25 сентября 2006 года	<b>Секретариат</b> распространяет окончательный вариант проекта характеристики рисков в переводе на языки.
6	<b>6–10 ноября 2006 года</b>	<b>КРСОЗ -2</b>

#### Определения, роли и обязанности

1. Термином "ответственный за редакционную работу" обозначается лицо, назначенное Комитетом для подготовки рабочего проекта характеристики рисков на предмет его рассмотрения специальной рабочей группой. Ответственным за редакционную работу может, но не обязательно должен быть автор предложения по данному химическому веществу.
2. Специальная рабочая группа учреждается Комитетом для рассмотрения рабочего проекта характеристики рисков и подготовки первого варианта проекта характеристики рисков. Комитет принял решение о том, что председатель любой данной группы может объявить группу закрытой и тем самым преобразовать ее в редакционную группу (см. пункт 80 настоящего доклада).

## Приложение III

### Определения биоконцентрации, бионакопления и биоусиления

В связи с выработкой для Комитета по рассмотрению указаний в отношении толкования предлагаются следующие определения терминов "биоконцентрация", "бионакопление" и "биоусиление":

**Биоконцентрация** – процесс, посредством которого химическое вещество проникает в водный организм и/или адсорбируется на нем в результате контакта с этим веществом в воде, не включающий, однако, его попадание в организм с пищей. Биоконцентрацией называют эффект, обычно наблюдаемый в лабораторных условиях при усвоении химического вещества непосредственно из воды.

Биоконцентрация выражается коэффициентом биоконцентрации (КБК), который в идеальном случае определяется для стационарных условий, по формуле:  $КБК = K_o/K_w$ , где  $K_o$  – общая концентрация вещества в водных организмах, выраженная в единицах измерения массы сырой ткани для всего организма, а  $K_w$  – концентрация вещества в воде.

**Бионакопление** – процесс, посредством которого вещество проникает в водные или земные организмы в результате его химического поглощения всеми возможными путями (например, с пищей, через кожные покровы, через органы дыхания). Бионакопление обычно измеряется в полевых условиях либо в условиях сложных экспериментов.

Бионакопление в водных организмах может выражаться коэффициентом бионакопления (КБН), который представляет собой отношение концентрации химического вещества в организме ( $K_o$ ), выраженной в единицах измерения массы сырой ткани для всего организма, к его концентрации в воде, в идеальном случае – измеренной в стационарных условиях ( $K_w$ ):  $КБН = K_o/K_w$

**Биоусиление** – процесс нарастания концентрации химического вещества с повышением трофического уровня в пищевой цепи. Концентрация органических веществ обычно изменяется на единицу массы липидов. Биоусиление является результатом передачи химического вещества вверх по пищевой цепи в процессе питания.

Учитывая большое разнообразие возможных подходов к расчету коэффициента биоусиления (КБУ), для оценки веществ по критерию бионакопления следует вместо КБУ использовать потенциальную способность к биоусилению. В случае, если выявлена потенциальная способность к биоусилению, ее следует рассматривать как конкретный фактор, вызывающий обеспокоенность, при оценке по критериям 1 с) ii) и (iii).

## Приложение IV

### Схема структуры рисков

#### Итоговое резюме

#### 1. Введение

##### 1.1 Идентификационные данные предлагаемого вещества

- указание того, какая Сторона представляет предложение и когда оно было сделано
- указание конкретных идентификационных данных химического вещества и особых соображений, касающихся этих данных

##### 1.2 Выводы Комитета по рассмотрению в отношении информации, получаемой в рамках приложения D

- "Комитет изучил информацию в рамках приложения D (добавить ссылку на заседание и принятое решение) и пришел к выводу о том, что [...]"

##### 1.3 Источники данных

- краткий обзор источников данных, указанных представляющей предложение Стороной или используемых Комитетом в рамках процесса отбора в соответствии с приложением D
- краткий обзор данных, представленных Сторонами и наблюдателями (примечание: более подробный обзор сделанных представлений может быть представлен в виде отдельного документа под условным обозначением POPRC/INF)
- информация о наличии национальных и международных докладов об оценке

##### 1.4 Статус химического вещества в рамках международных конвенций.

#### 2. Краткая информация, связанная со структурой рисков

##### 2.1 Источники

- производство, торговля, накопление
- виды использования
- выбросы в окружающую среду

##### 2.2 Состояние вещества в окружающей среде

- дальнейшая разработка информации, указанной в пунктах b)-d) приложения D, на основе всей соответствующей имеющейся информации
- имеющиеся данные мониторинга и данные об уровнях воздействия должны включаться в отдельный подраздел или, в качестве альтернативного варианта, рассматриваться в рамках отдельных разделов
- эта информация могла бы быть разбита на следующие категории:

###### 2.2.1 стойкость

###### 2.2.2 бионакопление

###### 2.2.3 способность к переносу в окружающей среде на большие расстояния

##### 2.3 Воздействие

- резюме соответствующей информации, касающейся воздействия в местной среде (как вблизи источника, так и в отдаленных районах)

- резюме соответствующей информации, касающейся воздействия в результате переноса в окружающей среде на большие расстояния
- информация о бионаличии

2.4 Оценка рисков для соответствующих конечных пунктов

- дальнейшая разработка информации, о которой говорится в пункте е) приложения D, на основе всей имеющейся соответствующей информации
- мониторинг данных о включенных видах воздействия.

### 3. Обобщение информации

- обобщения, связанные со структурой рисков, информации в виде характеристики рисков<sup>1</sup> с уделением особого внимания информации, на основе которой можно было бы принять окончательное заявление.

### 4. Заключительное заявление

- может ли данное химическое вещество в результате его переноса в окружающей среде на большие расстояния оказать существенное пагубное воздействие на здоровье человека или окружающую среду, что требовало бы принятия глобальных мер?

### Справочные материалы, подлежащие представлению

Примечание: никаких приложений; все другие данные представляются в виде документов под условным обозначением POPRC/INF.

Ориентировочный объем: не более 20 страниц.

---

<sup>1</sup> См. приложение V к настоящему докладу.

## Приложение V

### **Представленное некоторыми экспертами предложение относительно обобщений информации о характеристике рисков**

Обобщение информации будет включать объединение информации о рисках, воздействии и дозо-ответной реакции, в том числе данные мониторинга, информацию о происшествиях, тематические исследования, с целью проведения оценки потенциальной возможности того, что химическое вещество может оказать явное пагубное воздействие, с учетом, в частности, неопределенности, связанной с оценкой.

Такую информацию можно обобщать, используя различные альтернативные варианты, которые можно комбинировать, применяя подход, предусматривающий учет весомости доказательств. Эти альтернативные варианты, среди прочего, включают сопоставление данных о токсичности и экотоксичности с выявленными или прогнозируемыми объемами химического вещества в результате уже имевшего место или предусматриваемого переноса в окружающую среду на большие расстояния, свидетельством того, что данное химическое вещество оказало воздействие на здоровье человека или окружающую среду в отдаленных районах, или же с обеспокоенностью относительно возможного воздействия на людей или окружающую среду (особенно на более высоких уровнях трофической цепи), на основе оценки тенденций, о которых было сообщено в отношении концентрации в окружающей среде или возможности существенного увеличения объема производства или использования на глобальном уровне.

## Приложение VI

### Состав межсессионных рабочих групп

#### Рабочая группа по хлордекону

Г-жа Султан Аль-Иза (Председатель), Катар	Г-н Абдераман, Чад
Г-жа Йила-Мононен (составитель проекта), назначена Соединенным Королевством	Г-н Холубек, Чешская Республика
Г-жа Александрия, Армения	Г-н Китано, Япония
Г-н Ченье, Канада	Г-жа Букаргача, Марокко
	Г-жа Фабиян, Словения
	Г-н Таразона, Испания
	Г-жа Альварес, Уругвай

#### Другие члены

Г-жа Тиссье, Франция	Г-жа Паттон, Содружество – ИПЕН
Г-жа Марино, Соединенные Штаты Америки	Г-жа Ллойд-Смит, Национальная сеть борьбы с токсичными веществами
Г-н Юргенсен, Канада	Г-н Викенс, Национальная сеть борьбы с токсичными веществами
Г-жа Нимириц, Польша	Г-н ДиГанги, Фонд за чистую окружающую среду
Г-н Тода, Япония	
Г-н Дада, Нигерия	

#### Рабочая группа по гексабромдифенилу

Г-н Китано (Председатель), Япония	Г-н Мохаммед, Эфиопия
Г-жа Йила-Мононен (составитель проекта), назначена Соединенным Королевством	Г-н Ядалли, Маврикий
Г-н Ченье, Канада	Г-жа Фабиян, Словения
	Г-н Таразона, Испания

#### Другие члены

Г-н Викенс, Национальная сеть борьбы с токсичными веществами – ИПЕН	Г-жа Паттон, Содружество – ИПЕН
Г-жа Нимириц, Польша	Г-жа Ллойд-Смит, Национальная сеть борьбы с токсичными веществами
Г-н Такаси, Япония	Г-н ДиГанги, Фонд за чистую окружающую среду

#### Рабочая группа по линдану

Г-н Боуман (Председатель), Южная Африка	Г-жа Зарифф, Фиджи
Г-жа Ярто (составитель проекта), Мексика	Г-н Арнтд, Германия
Г-жа Александрия, Армения	Г-н Китано, Япония
Г-жа де Араухо Максимиано, Бразилия	Г-жа Букаргача, Марокко
Г-н Уэдраого, Буркина-Фасо	Г-жа Скаре, Норвегия
Г-н Ченье, Канада	Г-н Сабуларсе, Филиппины
Г-н Абдераман, Чад	Г-н Ёрма, Сьерра-Леоне
Г-н Ху, Китай	Г-н Таразона, Испания
Г-н Куадио, Кот-д'Ивуар	Г-н Вальстрём, Швеция
Г-н Холубек, Чешская Республика	Г-н Раджжумар, Тринидад и Тобаго
	Г-жа Альварес, Уругвай

#### Другие члены

Г-жа Тиссье, Франция	Г-жа Сюзан Марино, Соединенные Штаты Америки
Г-жа Зоу, Китай	Г-жа Миллер, Общинная организация Аляски по борьбе с токсичными веществами
Г-жа Нимириц, Польша	Г-н Куяно, Филиппинский план мер по борьбе с пестицидами – ИПЕН
Г-н Тода, Япония	Г-жа Паттон, Содружество – ИПЕН
Г-жа Карпова, Российская Федерация	
Г-н Юргенсен, Канада	

Г-жа Ллойд-Смит, Национальная сеть  
борьбы с токсичными веществами  
Г-н Викенс, Национальная сеть  
борьбы с токсичными веществами

Г-н ДиГанги, Фонд за чистую окружающую среду  
Г-н Тревитт, "КропЛайф интернэшнл"

### **Рабочая группа по перфлороктановому сульфату**

Г-н Ченье (Председатель), Канада  
Г-н Вальстрём (составитель проекта),  
Швеция  
Г-жа де Араухо Максимиано, Бразилия  
Г-н Ху, Китай

Г-н Арндт, Германия  
Г-н Китано, Япония  
Г-н Таразона, Испания  
Г-н Эль-Шекейль, Йемен

#### **Другие члены**

Г-жа Тиссье, Франция  
Г-н Херрманн, Германия  
Г-н Сеппала, Финляндия  
Г-жа Сюзана Марино, Соединенные  
Штаты Америки  
Г-жа Василева, Болгария  
Г-жа Нимириц, Польша  
Г-н Такаси, Япония  
Г-н Бекер, Норвегия  
Г-жа Паттон, Содружество – ИПЕН

Г-жа Субатсуи, ВОЗ  
Г-жа Ллойд-Смит, Национальная сеть борьбы с  
токсичными веществами  
Г-н Викенс, Национальная сеть борьбы с  
токсичными веществами  
Г-н ДиГанги, Фонд за чистую окружающую среду  
Г-жа Ли, ВФП  
Г-н Санторо, Американский совет химической  
промышленности

### **Рабочая группа по пентабромдифенил эфиру**

Г-н Ри (Председатель), Австралия  
Г-жа Скаре (составитель проекта),  
Норвегия  
Г-н Ченье, Канада  
Г-н Холубек, Чешская Республика  
Г-н Китано, Япония  
Г-н Каддура, Иордания

Г-н Ярто, Мексика  
Г-н Сабуларсе, Филиппины  
Г-н Боуман, Южная Африка  
Г-н Вальстрём, Швеция  
Г-н Бун-Лонг, Таиланд  
Г-н Раджжумар, Тринидад и Тобаго

#### **Другие члены**

Г-н Сеппала, Финляндия  
Г-жа Нимириц, Польша  
Г-н Такаси, Япония  
Г-жа Сюзана Марино, Соединенные  
Штаты Америки  
Г-жа Василева, Болгария  
Г-н Бекер, Норвегия  
Г-жа Сибатсуи, ВОЗ

Г-жа Ллойд-Смит, Национальная сеть борьбы с  
токсичными веществами  
Г-н Викенс, Национальная сеть борьбы с  
токсичными веществами  
Г-н ДиГанги, Фонд за чистую окружающую среду  
Г-жа Паттон, Содружество – ИПЕН  
Г-жа Ли, ВФП  
Г-н Симон, МСХА/ВФП

### **Рабочая группа по вопросам, касающимся конфиденциальности и приложения F**

Г-н Куэва (Председатель), Эквадор  
Г-жа де Араухо Максимиано, Бразилия  
Г-н Уэдраого, Буркина-Фасо  
Г-н Ченье, Канада  
Г-н Абдераман, Чад  
Г-н Куадио, Кот-д'Ивуар  
Г-жа Зарифф, Фиджи  
Г-н Арндт, Германия  
Г-н Каддура, Иордания  
Г-н Ядалли, Маврикий

Г-жа Букаргача, Марокко  
Г-н Сабуларсе, Филиппины  
Г-н Ёрма (приложение F), Сьерра-Леоне  
Г-н Боуман, Южная Африка  
Г-н Вальстрём, Швеция  
Г-жа Йила-Мононен, назначена Соединенным  
Королевством  
Г-жа Альварес, Уругвай  
Г-н Эль-Шекейль, Йемен

**Другие члены**

Г-н Херрманн, Германия	Г-жа Ллойд-Смит, Национальная сеть борьбы с токсичными веществами
Г-жа Сюзана Марино, Соединенные Штаты Америки	Г-н Викенс, Национальная сеть борьбы с токсичными веществами
Г-н Дада, Нигерия	Г-н ДиГанги, Фонд за чистую окружающую среду
Г-жа Нимириц, Польша	Г-жа Паттон, Содружество – ИПЕН
Г-н Тода, Япония	Г-жа Ли, ВФП
Г-жа Карпова, Российская Федерация	Г-н Джонс, Всемирный совет по хлору
Г-н Уоллес, Канада	Г-н Диец, "КропЛайф интернэшнл"
Г-н Илес, Австралия	Г-н ван Вийк, Всемирный совет по хлору
Г-н Киджано, Филиппинский план мер по борьбе с пестицидами – ИПЕН	Г-н Симон, МСХА/ВФ
Г-жа Сибатсуи, ВОЗ	

## Приложение VII

### Список документов

Пункт повестки дня	Тема	Название документа	Условное обозначение документа
2 b)	Утверждение повестки дня	Предварительная повестка дня	UNEP/POPS/POPRC.1/1
2 c)	Организация работы	Аннотированная предварительная повестка дня	UNEP/POPS/POPRC.1/1/Add.1
		Записка с изложением плана проведения первого совещания Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/1
		Пересмотренный примерный график работы на неделю	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/2/Rev.1
3	Рассмотрение роли и мандата Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей	Процедура включения химических веществ в приложения А, В и С к Конвенции	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/3
4	Оперативные процедуры	Меры по защите конфиденциальности	UNEP/POPS/POPRC.1/2
		Процедуры и меры по защите конфиденциальности в рамках отдельных международных соглашений и форумов	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/13
		Критерии отбора экспертов из списка	UNEP/POPS/POPRC.1/3
		Представление информации, указанной в приложении Е	UNEP/POPS/POPRC.1/4
		Возможные элементы для рабочих планов по химическим веществам, находящимся на рассмотрении на предмет включения в приложения А, В и С	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/11
		Процесс проверки секретариатом	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/4
5	Рассмотрение химических веществ, предложенных для включения в приложения А, В и С к Конвенции	Статус находящихся на рассмотрении химических веществ в рамках других международных форумов	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/10
5 a)	Пентабромдифенил эфир	Предложение по пентабромдифенил эфиру – краткое изложение	UNEP/POPS/POPRC.1/5
		Предложение по пентабромдифенил эфиру – представление	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/5
5 b)	Хлордекон	Предложение по хлордекону - краткое изложение	UNEP/POPS/POPRC.1/6
		Предложение по хлордекону – представление	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/6
5 c)	Гексабромдифенил	Предложение по гексабромдифенилу – краткое изложение	UNEP/POPS/POPRC.1/7
		Предложение по гексабромдифенилу – представление	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/7
5 d)	Линдан	Предложение по линдану – краткое изложение	UNEP/POPS/POPRC.1/8
		Предложение по линдану – представление	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/8
5 e)	Перфтороктановый сульфат	Предложение по перфтороктановому сульфату – краткое изложение	UNEP/POPS/POPRC.1/9
		Предложение по перфтороктановому сульфату – представление	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/9
		Назначенные члены Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей	UNEP/POPS/POPRC.1/INF/12